



Людські права були предметом уваги Етнічної Конференції Нью Джерзі

Ньюарк (Дора Рак). — Третя річна конференція Конгресу Етнічних Громад стейту Нью Джерзі (N.J.E.-C.C.) відбулася в днях 1 і 2 жовтня 1977 в Пойнт Плезант Біч, попередження 30 вересня вечірнім прийняттям і висвітленням фільмів „Загублені і віднайдені“. Участь взяло сто осіб із сімнадцяти національностей: айриші, білорусини, болгар, вірмени, італійці, корейці, кубинці, китайці, мурини, німці, поляки, пуерто-ріканці, росіяни, слов'яни, українці, філіппінці, японці. Української групи були присутні Данило Марчишин, екзекутивний директор Конгресу, Ігор Ольшанський — член Комісії планування, і Дора Рак від Координаційної Ради УККА.

Програма складалася із чотирьох семінарів: 1) Людських прав в світі американської внутрішньої і міжнародної політики; 2) Справ етнічних жінок; 3) Шкільництва; 4) Банковості і торгівлі. Перша тема, з огляду на її вагу і актуальність була, всебічно представлена і дискутована на пленарній сесії з участю Елени Медерос (від О.Н. — UNICEF), що навістила тему з аспекту Об'єднаних Націй, та Ленгдона Демс, екзекутивного директора Міської Ліги з повіту Есекс, який розглядав питання праці — теж під кутом людських прав в ширшому розумінні. Додатково обговорено справу людських прав на семінарі, де й винесено ряд резолюцій. В семінарі для справ жінок, яким проводила Ернестина Берто, кубинка, брали участь як панелісти три визначні жіночі провідниці: Мінг Гей, голова Н. Дж. Федерації Республіканських Етнічних Груп, Айлін Торнтон — голова крайової організації Ліги за справедливість для жінок, і Джуді Ні — регіональний директор НОВ. В дискусії підкреслено брак розуміння з боку американських жіночих організацій у відношенні до етнічних жінок. (Закінчення на ст. 4-й)

У Бріджпорті відзначено „Місяця Української Культурної Спадщини“

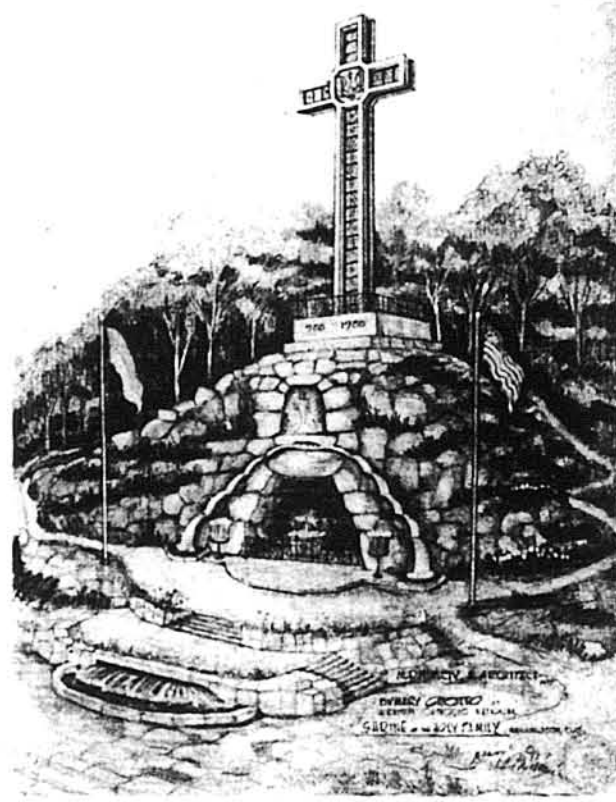
Бріджпорт, Конн. (УККА). — Понад 300 українців і не-українців виповнили авдиторію університету св. Серця в неділю 2-го жовтня 1977 р. в Бріджпорті для відзначення „Місяця Української Культурної Спадщини“, другої з серії імпреси влаштованої університетом з нагоди 15-річчя свого існування.

Українська імпреса, влаштована заходами Відділу УККА в Бріджпорті під проводом інж. Мирослава Стахова, триватиме протягом жовтня та закінчиться 6-го листопада ц. р. відправою Архирейської Літургії, що її відслужить Владика Йосиф М. Шмонюк, новоназначений Митрополит Української Католицької Церкви в Америці, який також буде наділений почесним докторатом університету св. Серця.

Українську інаугураційну програму відправив д-р Томас П. Міляди, президент університету св. Серця, представивши д-ра Володимира Душника, члена Екзекутиви УККА та редактора „Українського Квартальника“, який був головним промовцем на святі. Програмою проводив д-р Василь Лазарук, уроджений в Канаді.

Немає більш „Перетоплюючого казана“

У своєму вступному (Закінчення на ст. 4-й)



ГРОТА-ПЕЧЕРА І ПРОПАМ'ЯТНИЙ ХРЕСТ У ВАШІНГТОНІ, Д. К.

З нагоди 1000-ліття хрищення України

Ці історичні об'єкти, проєкту інж. архітекта Мирослава Д. Німцева, будуть побудовані на схилі гори, покритій деревами, біля крайового собору Пресв. Родина. Між ними і собором буде площа для відкритих богослужень, на які легко можна буде помістити кілька тисяч людей.

Грота буде сорок стіп висока, а в її нутрі буде печера з престолом. Мозаїкова ікона над печерою зображатиме чудотворну появу Богоматері в Почаєві 1260 року. З-під ікони витрискуватиме джерело, вода якого спадатиме по обох боках гроти й наповнятиме басейн, призначений на водосвяття.

Понад гроту, на масивному гранітному фундаменті стоять величезні, шістьдесят стіп високий, пропам'ятний хрест для відзначення тисячеліття Хрищення Русі України. Хрест буде споруджений зі сталі та прикрашений українськими орнаментами. На перехрещенні його рамен виділятиме Тризуб Св. Володимира Великого. Хрест із системою електричних освітлень, побудований на одному з найвищих пунктів столиці день і ніч поновлюватиме всіх своїм маєстатом і небуденною красою. Кошт проєкту біля 200.000.00 дол.

Куба і Північний В'єтнам допомагали американській терористичній групі

Вашінгтон. — В кінці 1960-их і на початку 1970-их років агенти Куби та комуністичного Північного В'єтнаму давали підтримку американській терористичній організації „Ведер Андергравнд“, яка не тільки брала участь в демонстраціях проти участі ЗСА у В'єтнамській війні, але виконувала різні терористичні акції, включно з нападами на урядові установи ЗСА, підкладанням бомб і т. д. — твердить донедавна ще таємний звіт Федерального Бюро Інвестицій („Еф-Бі-Ай“).

Про цей звіт інформувала газета, „Нью Йорк Таймс“ з неділі, 9-го жовтня, зазначаючи, що 400-сторінковий звіт був виготовлений ще в серпні 1976-го року і тільки 10 копій передано Кларенсу Келлі, директору „Еф-Бі-Ай“. „Нью Йорк Таймс“ дістав копію цього звіту місяць, але не сказав, яким способом.

У звіті зазначено, що члени кубинської розвідки, які входили в склад „дипломатичної“ місії Куби до Об'єднаних Націй, „заохочували“ членів організації „Ведер Андергравнд“ займатися „підривною революційною діяльністю“, а деякі навіть вишколювали живих палих зброю. За допомогою тих кубинських „дипломатів“ багато

Палата Репрезентантів схвалила зміни в законах щодо профспілок

Вашінгтон. — Палата Репрезентантів минулого четверга, 6-го жовтня, 257-ма голосами проти 163-ох схвалила законопроект, який мав на меті змінити дотепершні закони, що стосуються діяльності робітничих спілок, зокрема об'єднати процедуру створення профспілок і прийняття нових членів, як теж передбачує кари на працевлаштуванні за незаконно звільнення робітників за їхню діяльність на користь профспілок.

Одна з пропозицій законопроекту закликає поширити повноваження Крайової Ради Робітничих Відносин, яка займається полагодуванням конфліктів між працевлаштувачами і профспілками, як теж пропонує збільшити кількість членів цієї Ради з дотепершніх 5-ох до 7-ох членів.

Щодо кар, які були б наложені на працевлаштувачів за незаконне звільнення робітників, то конгресмени пропонують, щоб працевлаштувачі не тільки мусили знову прийняти даного робітника на працю, але також подвійно заплатити йому за час звільнення.

Білий Дім підтримує цей законопроект, але проти нього вже заявили різні організації працевлаштувачів. Вони повідомляють, що старатимуться вплинути на Сенат, який розглядатиме цей законопроект десь на початку наступного року, щоб відкинути ці пропозиції.

Коментатори твердять, що Білий Дім вирішив допомогти робітничим спілкам щодо змін у законах, які стосуються їхньої діяльності, бо протягом останніх кількох місяців, тобто від інаугурації президента Джиммі Картера, відносини між Білим Домом і робітничим рухом постійно погіршуються і Президент хоче відзисати підтримку профспілок, яку мав під час виборчої кампанії минулого року і на початку його каденції.

Три американці дістали Нобелівську Нагороду в ділянці медицини

Стокгольм. — Каролінський Інститут у четвер, 13-го жовтня, повідомив, що цьогогорічню Нобелівську Нагороду в ділянці медицини одержали три американські науковці: д-р Розалін С. Ялов з Ветеранського шпиталю в Бронксі, Н.Й., д-р Роджер Гільмен, який народився у Франції, але працює в Інституті Салка в Ля Жолла, Каліфорнія, та уродженець Вільна, д-р Андрю Шалі, який працює у Ветеранському шпиталі в Нью Орліні, Луїзіана, і в Тулейн університеті. Нобелівську Нагороду одержали вони за їхні дослідні ролі гормонів у хемічних функціях людського тіла.

Д-р Ялов є другою жінкою в історії, що дістала нагороду Нобеля в ділянці медицини. Цю нагороду в 1947-му році одержала д-р Герт Корі із Сейнт Луїсу, разом з її мужем. Д-р Ялов дістала половину з 145.000 доларів цієї нагороди, а д-р Шалі та д-р Гільмен поділять другу половину. Офіційне вручення цієї нагороди відбудеться 10-го грудня в Стокгольмі.

Менор Джуніор Коледж — господар виставки праць мистця Андрія Мада

В частину цілорічних святкувань 30-річного Ювілею Менор Джуніор коледж входить виставка образів, кераміки і скульптур уродженця Філадельфії мистця Андрія Мада. Виставка буде приміщена у Васильянівській Бібліотеці і триватиме від суботи 22-го жовтня до 12-го листопада, включно.

Просимо відвідувати виставку в суботу від 5 — 8 вечора, в неділю від 12-ої дня до 5-ої вечора, під час тижня за попереднім домовленням.

Андрій Мада закінчив Пенсильвенський Академічний Мистецтва у Філадельфії, студіював в Українському університеті св. Климента в Римі. Він мав декілька власних виставок.

АМЕРИКАНСЬКА ДЕЛЕГАЦІЯ ЗСА В БЕОГРАДІ ЗНОВУ КРИТИКУВАЛА КОМУНІСТІВ ЗА БЕЗПРАВ'Я

Београд, Югославія. — В четвер, 13-го жовтня ц. р., на закритій сесії Європейської Конференції для справ безпеки і співробітництва в Београді делегати ЗСА знову критикували східноєвропейські держави за порушення Гельсінської угоди і непошанування прав людини, але, як і раніше, відмовилися входити в подробиці та називати поодинокі країни. Підсумовуючи дискусію над так званним заключним Актом Гельсінської Конференції, голова американської делегації Артур Голдберг сильно критикував еміграційну політику комуністичних країн, головну Польщі, Румунії і Східноєвропейського Союзу, як описав високим рівнем делегати ЗСА. Голдберг заявив, що це ніяк не згідне з кінцевим Актом Гельсінської Конференції, коли деякі східноєвропейські країни переслідують і ув'язнюють людей за мирні протести чи релігійні переконання. Ці слова Голдберга цитували американські делегати, коли їх запитували, чим відрізнялася промова голови делегації ЗСА від ранішніх його виступів у справі людських прав. Деяке стурбованість викликав факт, що європейські держави Північно-Атлантичного Оборонного Союзу по різному похитують до центрального питання в Београді і застанаються, як далеко можна йти з обвинуваченням Східноєвропейського Союзу і його альянтів за порушення кінцевого Акту Гельсінської Конференції. Виявляє, що Артур Голдберг намагається знайти „золоту середину“ між Голландією і Бельгією, які найсильніше роблять натиск на СССР за людські права, виміну ідей і людей, цензуру, еміграційну політику тощо та деякими Скандинавськими країнами і Західною Німеччиною, які побоюються, що відкрита конфронтація зі Східноєвропейським Союзом в Београді може пошкодити таким важливим справам, як підписання договору про скорочення зброї і відбуття женецької конференції про замирення на Близькому Сході. Остання промова Голдберга мабуть відіграє новий напрямок західних держав, випрацюваний і прийнятий на окремій дводенній нараді західних делегатів. Після цієї наради, речники американської делегації заявили, що ЗСА продовжуватимуть свою дотепершню тактику прийняти до кінця другої сесії, а описав представлятимуть тільки окремі спрешзовані випадки, як це було у випадку проф. Джойс Гюза, члена делегації ЗСА, яка обвинувачувала комуністичні країни за нелегальні цензурні практики. Ці ж речники відмітили, що американська делегація збрала велику кількість документального матеріалу, який відноситься до проблеми порушення прав людини в поодиноких комуністичних країнах. В багатьох випадках документація ЗСА в цій ділянці є неперевірена. Очевидно, документація може бути використана, як заїде для цього потреба.

Совєтський Союз об'єднує виїзд жидів

Відень, Австрія. — Кореспондент „Нью Йорк Таймсу“ Пол Гофманн інформує з Австрії, що число жидів, яким совєтський Союз дозволив на виїзд, значно збільшилося в минулому тижні. Еміграційні чинники заявляють, що майже 400 жидів прибули в СССР до Австрії в тижні між 9 і 15-м жовтня ц. р., тоді коли раніше пересічне число жидівських емігрантів становило не більше, як 275 осіб. В більшості жидівські емігранти із Совєтського Союзу приїжджають до Відня, згідно з ранішим домовленням між СССР, Австрією, Ізраїлем і деякими допоміжними агенціями ЗСА, які мають міжнародне визнання. Австрійські чинники заявили, що вони не знають причин, чому саме тепер Совєтський Союз збільшив видачу віз для жидів, охочих покинути СССР. Також Москва не прозгадує своєї інтенції і нової улегшеної еміграційної політики. Еміграційні чинники припускають, що кампанія президента Картера на відносно людських прав може бути тим фактором, який змінює настановлення совєтських верховодів. Існує також можливість, що збільшення емігрантів пов'язане з триванням Європейської Конференції для справ миру і співробітництва в Београді. „Я бажав би, щоб Београдська Конференція тривала рік, замість кількох місяців“, — заявив один з жидівських діячів, який займається еміграційними справами. „Як вона (Конференція) триває, сотні тисяч жидівських родин, які роками чекали на візу, одержали її тепер“. Всі емігранти із Совєтського Союзу, які прибувають до Відня, мають ізраїльські паспортні, хоч серед них є також особи нежидівського походження, які одержали візу в данському чи інших посольствах. У відсутності дипломатичних зносин Москви з Єрусалимом, ізраїльські справи в СССР полагодує голландське посольство. Майже усі жидівські емігранти прибувають до Австрії поїздами через Україну і Чехо-Словаччину. Працівники еміграційних бюр заявляють, що тепер також совєтські пограничники заховуються спокійніше і приязніше у відношенні до емігрантів на перехідній станції Чоп. Раніше совєтські поліцейські і пограничники в Чопі чіплялися кожної речі, а навіть відбирали такі вартісні речі, як годинники, перстені тощо. Існує загальне переконання, що новий наплив жидівських емігрантів на Захід тісно пов'язаний з Београдською Конференцією і закладами західних держав про непошанування людських прав. Багато держав критикували СССР за зупинення процесу злику родин.

Совєтська торговельна флота за два роки буде найбільшою в світі

Вашінгтон. — Демократичний сенатор Деніел Інуе з Гавай, голова Сенатської підкомісії для справ торговельної флотії недавно заявив, що якщо Совєтський Союз продовжуватиме розбудовувати свою торговельну флоту таким самим темпом, як це робить від закінчення Другої світової війни, то за два роки совєтська флота буде найбільшою в світі, усуваючи теперішнього лідера Японію на друге місце.

В кінці Другої світової війни совєтська торговельна флота була на 23-му місці, а тепер знаходиться на 6-му. Натомість торговельна флота ЗСА, яка була на першому місці, за той самий період часу опинилася на 10-му місці.

МІСЦЕ І ЧАС ЧЕРГОВОЇ СЕСІЇ ТА СПРАВА КОНСОЛІДАЦІЇ БУЛИ ПРЕДМЕТОМ НАРАД ВО УНРАДИ

Мюнхен (УІБ). — Протягом останнього часу відбулося два засідання Виконавчого Органу УНРади, присвячені різним актуальним питанням ДЦ УНРеспубліки в ескізі, в цьому і справі консолідації українських сил.

Перше засідання ВО УНРади відбулося 25 серпня 1977 р. в приміщенні УНРади в Мюнхені, Лахауерштр. 9. Крім членів ВО УНРади — голови ВО Т. Леонтьєв, заступника голови А. Мельника і керівників ресортів Широкопета та Ткаченка, в нарадах ВО взяли участь: президент М. Лівницький, в о. голови УНРади І. Кедрин-Рудницький, д-р В. Федорчук і член УНРади А. Каминський та М. Ковальський.

Засідання почалося вшануванням пам'яті нещодавно померлого кол. прем'єра УНР Мартоса, якого присутні вшанували вставанням з місць та хвилиною мовчання. Після того відбулося запрошення нового члена ВО УНРади, яке перевів през. М. Лівницький. Новий член ВО д-р В. Федорчук став ресортним без портфелю зі спеціальними дорученнями.

Докладну інформацію про перебіг консолідаційних нарад, які вже відомого часу велися в Нью-Йорку, дав в о. голови УНРади І. Кедрин-Рудницький. За його словами, консолідаційні розмови були пов'язані з цілим рядом труднощів, як формального, так і фактичного характеру. Треба було проводити довгі дискусії та узгодження щодо різних, часом протилежних становищ. Врешті-решт, після численних нарад, узгоднено базу, на якій опозиційні партії — ОУН, УРДП під керівництвом п. Воскобойника та УНДО під керівництвом п. Яворського мали б ужити в склад УНРади. Згідно з інформацією І. Кедрина-Рудницького, УРДП під

Засідання прийняло постанову про те, щоб на майбутнє вживати назви Інститут ім. Симона Петлюри з підназвою Дослідний Центр Української Революції і Державності, в зв'язку з тим, щоб через уведення різноманітних назв не

Відбулася перша зустріч українців Джорджії і Південної Кароліни

Атланта, Дж. (В. Боровський). — В останніх роках повстали організації українців у північній частині США. Кожна з них старалася об'єднати і активізувати нечисленних українців, які там живуть розсіяно. Після переборення перших організаційних труднощів, прийшло тепер на чергу намагання в напрямку зближення двох повніших організацій. Почалася це з того, що 25 вересня ц. р. відбулася зустріч українців цих двох штатів у Містлехі Державного Парку у східній Джорджії, віддаленому на 36 миль від міста Аугуста. Цей парк розкопаний на чудовому озері, що займає собою обшир у 78.000 акрів і славиться своїми морськими окунями.

Ця зустріч почалася в дуже вигідній павільйоні над цим озером десь по 12-ій годині дня. Приїхало на неї понад 125 осіб. Це були старші віком особи, молодь і діти. Розпочав її голова Організації Українців Джорджії, який недавно поселився в цьому штеті — п. Микола Марченко. Він покликав до вступної молитви пастора В. Боровського. По обіді він попросив до слова голову Організації Українців Південної Кароліни — п. Слену Пестрак, дружину смеритованого капітана Американської Військової Флотії, яка між іншим висловила свою радість, що вона стала учасницею здійснення її мрії на цій зустрічі. Присутнім передала привіт від заслуженого Українського Народного Союзу, як і свої — пані Вероніка Цегельська — Мамі, Флоріда, яка є доброю солісткою і

матір'ю диригентки українського хору в Атланті — Ольги Цегельської-Кордуби. По цьому присутні мали нагоду представити себе і свої родини і тим самим ближче познайомитися одні з одними.

Тепер прийшла мистецька і товариська частина зустрічі. Присутні з великим одушевленням, спонтанно й імпровізовано відспівали низку українських пісень, які супроводили грою на акордіоні талановитий, професійний віртуоз з Атланти — Богдан Федусів, а молодь з Південної Кароліни відтанцювала в національних строях кілька українських танців. Виявилось, що між українцями цих двох штатів є заховані поважні мистецькі і культурні сили, і що єдиність — це велика потуга. Треба також тут підкреслити, що багато до відбуття цієї зустрічі причинився бувший голова, а теперішній місто голова Організації Українців Джорджії — д-р Мирон Кучмак.

Між присутніми був один араб, що не так давно скінчив московський університет і говорив по-російськи, та один чех з дружиною. Були і деякі не-українці, посвячені через подружжя з українцями, які є нашими добрими і виробуваними приятелями. Був навіть і д-р Б. Пилик, що приїхав з міста Дургам з Північної Кароліни.

Ця перша зустріч напевно залишила на всіх учасників глибокий і незабутній слід та бажання дальших зустрічей і співпраці в плеканні скарбів української культури і доброго товариського співжиття. Українці на півдні ЗСА почали добре і поважно діло.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1978.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні випадки скорочувати надіслані матеріали, незалежно від мови. Матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши за адресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОУ 65% мід. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07302

Небезпечний прецедент

Найвищий Суд ЗСА тепер розглядає клопотання білого Аллена Баккі, який твердить, що Медична Школа Каліфорнійського університету порушила його конституційні права, коли замість нього прийняла менше кваліфікованих кандидатів тільки тому, що вони належали до расових меншин і для них призначено спеціальну квоту. Натомість адвокати Шкільної Ради стейту Каліфорнія обстоюють становище, що призначення першостями членам расових меншин при прийнятті до професійних вищих шкіл кінцево потрібне, щоб направили зло, заповняне в минулому дискримінацією проти негрів, пуерто-ріканців, індіанців і мексиканців та інших.

Самозрозуміло, що члени не-білих рас повинні мати всі можливості здобути вищу освіту і поліпшити свій життєвий рівень, але це не може відбуватися коштом білих громадян ЗСА. Шкільна Рада стейту Каліфорнії і Департамент справедливості ЗСА твердять, що надавання першостями для расових меншин — це "позитивна акція". На нашу думку, однак, має рацію Аллен Баккі і його адвокати, що таке першество — це фактично "зворотна дискримінація" проти білих громадян Америки. Чому хлопці і дівчата українського, польського, ірландського, італійського чи німецького походження, які пильно вчилися в середній школі і коледжі та добре здали вступні іспити до медичної чи правничої школи, повинні відступати свої місця в тих школах неграм чи пуерто-ріканцям, які слабше вчилися і зловили нижчі оцінки на вступних іспитах? Всі роки важкої праці цих білих дівчат і хлопців мали б піти на марну тільки тому, що вони мали "нещастя" народитися в українській польській, німецькій, італійській, чи іншій білій родині.

Якщо Найвищий Суд вирішить, що надавання першостями не-білим у прийнятті до шкіл є конституційним, то це рішення потягне за собою й інші негативні наслідки. Тоді принцип "позитивної акції" стосуватиметься не тільки шкільництва, але теж буде діяти під час прийняття на працю, винаймаю помешкання і т. д., тобто, і в тих випадках першество матимуть члени не-білих рас.

Багато юристів і коментаторів правильно твердять, що принцип "позитивної акції", або як вони його називають, "зворотна дискримінація", порушує ті статті федеральної та стейтових конституцій, які заповідають всім громадянам ЗСА рівноправність перед законом. Треба надіятися, що Найвищий Суд ЗСА проголосить принцип "позитивної акції" неконституційним. Цього вимагає справедливість і рівноправність всіх американських громадян.

Перспективи Женеви

Світова преса й інші інформаційні засоби та політичні аналітики присвятили багато місця і часу справі спільного американсько-радянського повідомлення про Близький Схід, а згодом, справі повноважних можливостей відбуття вже в найближчому майбутньому мирової конференції в Женеві, яка, на думку багатьох західних політичних спостерігачів, не тільки полегшить справу ізраїльсько-арабського конфлікту з гарантією права на існування Ізраїля, як самостійної, незалежної держави в арабському оточенні, але також може розв'язати справу Палестини і Палестинської Визвольної Організації, яка, особливо в останніх роках, звернула вістря своєї боротьби на здобуття своєї власної незалежної території, на якій мали б приміститися тисячі сьогодні бездомних палестинців, які в наслідок ізраїльської визвольної війни і пізніших кількохразових завоювань Ізраїля з арабами були змушені покинути свої оселі і тиняться по чужих країнах. Очевидно, в інтересі Америки та інших західних держав зберегти мир на Близькому Сході, бо там є невичерпні джерела нафти, які забезпечують Європу, а також у великій мірі заокеанські країни кончеючим сировиною, без якогою індустріальні і високорозвинені країни не можуть обійтися. Прикладом може послужити арабське ембарго на нафту, яке хоч тривало коротко, але зуміло викликати господарську кризу в західному світі. Знаючи про це, совети намагалися покласти свою руку на Близький Схід, щоб, як то кажуть, одним пострілом вбити двох зайців — здобути пристані для своїх воєнних кораблів і послабити економічно європейський і американський континенти. Треба відмітити, що про це бажання комуно-московських верхіводів знав прекрасно колишній державний секретар Генрі Кіссінджер, який, об'єктивно говорячи, багато спричинився до відведення радянських військ з Близького Сходу. Можливо, що його метода пологдження близькосхідного конфлікту була занадто повільна, а сам процес зближення Ізраїля до арабських позицій тривав надто довго. Може й тому президент Картер вирішив тепер змінити методи дипломатичних заходів, а також приписати саму дату відбуття Женевської конференції. На перешкоді стояла однак, неперспективність деяких арабських держав, зокрема Сирії, Йорданії та інших, і Москва, яка не мавши нічого до втручання після усунення її від впливу на Близькому Сході, чекала, щоб при зміні обставин знову увійти в орбіту близькосхідної проблематики. Цю обставину, пов'язану із спільним американсько-радянським комунікатом про Близький Схід, дехто на Заході інтерпретує, як чергову капітуляцію ЗСА, яку можна було оминути, якщо б не спішність Білого Дому з Женевою.

Якщо виходити із скрайніх позицій, то можна б погодитися з такими висловами, бо дійсно, завдяки багатому чинникам і ранішій політиці ЗСА, впливи Москви на Близькому Сході були обмежені до мінімуму. Кремль вдержував тільки тісні зв'язки і фаворизував Палестинську Визвольну Організацію, і то тільки з пропагандивних причин. Але, коли виходити із становища можливостей і потреб воєнного стану та відвернення чергової війни, яка в перспективі могла все одно збільшити советську присутність на цьому об'єкті, то такі аргументи Адміністрації президента Картера стануть більш доступними і зрозумілими.

Василь Маркус

ПОКЛІН ПАТРІАРХОВІ В РИМІ

(Підсумки ювілейних святкувань)

На прощальний Архиєрейський Літургії в Соборі Святої Софії 4 жовтня 1977 р., Преосвященний Владика Ізидор Борецький звернувся до Патріарха Йосифа приблизно з такими словами: Ми дякуємо Вам, Блаженніший, за цю нагоду, що могли перебувати з Вами і близько Вас, що могли молитися разом з Вами за Патріархат і за Патріарха. Оцей чисельно зібраний Божий люд і своїм списком і священниками є найкращим доказом великого прив'язання до Вас усіх нас, присутніх та тих несприятливих, що думками нині з нами. Хто інший із високих достойників Церкви і чий інший ювілей може зібрати сьогодні до Риму стільки ентузіастичного богомольного народу, як саме зробили Ви, наш Патріарше!

Ці слова, передані майже дослівно, найкраще підсумовують вагу і моральну вартість римських святкувань на закінчення подвійного ювілею Патріарха Йосифа — його 85-ліття та 60-ліття ієрейських свячень. Справді, участь священників і мирян у цих країн нашого поселення, не зважаючи на віддалі, кошти та й мало пригожий час, була приголомшливою. Лише особа масштабу нашого Патріарха й величезного харизматичного провідника могла притягнути вже не в перший раз таку велику масу людей, членів мистецьких ансамблів, духовенства та Владик. Зважаючи, що це не перша масова проща наших людей до Риму, а від 1969 року шодворічне паломництво на різні ювілеї нагоди, то годі припускати, що ідея Патріархату вже не є такою мобілізуючою, або, що Блаженніший, в силу різних пресій на нього й на ієрархію, нібито трітять на популярності. Якраз навпаки, до нього більше горнуться, його більше шанують і з ним солідаризуються, вмірують, як противники, сили намагаються цього "старого дуба" підпалити.

Правда, не було кількох Владик, котрі могли прийти, і на відсутність котрих вказав і Кир Іван Прашко у своїй промові на ювілейному бенкеті. Натомість, всі інші повністю поставилися за своїм Патріархом. Трьох наших Владик якраз й ініціювали ці святкування та були всюди і завжди із своїм Первоієрархом. Їх імена повинні бути відомими всім: сенйор нашого списку — Кир Ніл Саварин, Кир Ізидор Борецький та Кир Іван Прашко. Ті, що відлучилися на їх заклик прибути на святкування до Риму, заслуговують також на пошану і підтримку. Ентузіазм, який панував на врочистостях, участь у спільних молюнках "за Патріархат і Патріарха", вияв любови й захоплення в час мистецьких та інших імпрес, синівська відданість під час авенційної зустрічі з Патріархом, новини не

одного переконати, що Патріарх має відданих послідовників, що він не залишився осамітненим, як це собі дехто бажав. Сьогодні, в час кризи авторитетів, рідко котра духовна чи світська провідна особа може викликати стільки пошани, глибокого прив'язання й одушевлення.

Програма святкувань була багатого, різноманітного і значущого. Від релігійного відправ у Соборі Святої Софії з прекрасними духовними словами Владик-протоієрархів, до мистецьких пописів і врочистих гостин та авенційних — все це ступінь виявляло владчості Божої за те, що благословив нас цими світлинами ювілейми, як також давало доказ перед світом пошанування українцями своїх найвищих авторитетів. Мистецький концерт в Палаціо Піо був справді фестивалем українського вокального мистецтва та хореографії. А ювілейний бенкет із своїми промовами глибоко проілюстрував для сучасників і майбутніх поколінь змагання нашої Церкви до свого завершення Патріархатом і те, яку роль у цих змаганнях відігравав Блаженніший Отець Йосиф.

Наші святкування часом припали на початок діяння Папського Синоду єпископів, членами якого є і три українські архиєреї. Зрозуміло, що і в тому гремію якоїсь відігравали ці святкування. Крім кардиналів Римської Церкви, два східні патріархи, члени Синоду єпископів, взяли участь у шануванні Патріарха Йосифа. Вони перед тим спільно зайняли становище до факту, що на Папському Синоді не відзначено належної участі східних Первоієрархів. Отжам Синоду стало також відомим становище Українського Святогосподарства Патріархального Об'єднання в справах Патріархату та щодо переслідування нашої Церкви під советським режимом. Пресидія УПСО звернулася окремим меморіалом до всіх синодальних Отців.

На кінець українських римських святкувань припало також відкриття конференції в Београді у справі Гельсінкських домовленостей. На ній мали дискутувати також долоу т. зв. "третього кошика" людських прав. Було природно, що відповідальні чинники за український католицький мирянський рух піднесуть цю справу публічно. Пресова конференція 4 жовтня у Римі саме й була тим форумом, на котрому українці поставили на порядок дня справу заперечування людських прав у Східній Європі, а особливо тривалого релігійного переслідування в СРСР. Зокрема наголошувалося на оборону Української Католицької Церкви, прокритої Москвою. Цю скаргу і звернення підкрес-

Проф. Степан Платин

НАРОДНА ОСВІТА В БРАЗИЛІЇ

Ще так недавно, за статистикою Об'єднаних Націй, Бразилія займала 52-ге місце в світі у відсотковому відношенні до неписьменності. Якщо з одного боку високий відсоток неписьменних пояснювався відсталістю країни, то з другого боку низький відсоток відсталості пояснювався неписьменністю населення, нездібного до виконання кваліфікованої праці.

Економічний розвиток країни бере початки з кінцем 50-х років цього століття, коли уряд поважно взявся за розбудову індустрії, яка не тільки стала рушієм у розвитку краю, але й поступово привертала б незалежності цієї найбільшої в Латинській Америці країни від зовнішніх впливів.

Тому справі освіти приділено багато уваги та поміж інших сітку шкіл, від початкових аж до вищого типу. В кожному штаті-провінції, (а їх є 21) існує федеральний державний університет, а в більших містах — університети утримувані урядами провінцій, чи окремі факультети, в залежності від потреби. Існує також велике число приватних високих шкіл в десятках бразилієвських міст.

Капіталовкладень на освітні цілі державного бюджету з кожним роком зростають. Тільки в наступному році, в порівнянні з 1977-им роком, вони зростуть 43% і внесуть загальну суму 24,914 мільйонів крузейрів (17% загального

бюджету). Це кошторис тільки Міністерства освіти. А коли врахувати ще й інші фонди на освіту і які не входять у кошторис цього Міністерства, то загальний вклад внесе суму 34,497 мільйонів крузейрів. В перспективі загального федерального бюджету, який переданий на затвердження Конгресу, найбільший відсоток державних витрат іде на освіту. До цих сум не входить кредит, призначений для малозабезпечених студентів (у формі зворотних стипендій), яких уже в цьому році нараховується 283 тисячі у штаті Бразилії. (Студент має право взяти стипендію для навчання у вищій школі протягом 4-6 років і звертати цю позичку після 1-го року по закінченні навчання малими платежами з 2% річної надвишки). Цей кредит укладає Державний Банк, Федеральна Школьна і приватні банки, і в наступному році він внесе загальну суму 3 мільярди і 100 мільйонів крузейрів.

Слаба продуктивність не тільки в праці, але й в науці пояснюється недостатнім відживленням бразилієвців. Тому уряд в найпершій мірі допомагає харчами учням у державних школах, і вже в цьому році кожного місяця видається учням (до гімназії включно) 275 мільйонів сніданків, обідів і інше. Те саме роблять уряди провінцій та повітів. Зокрема в провінції Парана, де живе понад 75% українців, Секретаріат освіти дівстав найбільшу дотацію з провінційного бюджету, порівнюючи з іншими діями нації праці уряду Парани. За ним слідує Здорів'я і Соціальне Забезпечення та Транспорт, які займають привілей у трирічному урядовому плані розвитку.

Кваліфікація робочої сили йде впері з кампанією боротьби з неписьменністю. Федеральні міністерства, зокрема Міністерство праці і Міністерство соціального забезпечення, зорганізували цілу сітку курсів підготовки кваліфікованих робітників у штаті Бразилії, в тому числі і в сільських місцевостях. Робітників і селян радо йдуть на ці курси, а хто неписьменний — той перше змушений навчитися читати і писати, а швидко тоді зможе вписатися на курс, який дасть йому бажаний фах.

Місто Курітіба, яке є столицею провінції Парана, за останнього статистичного має 30% неписьменного населення. Це переважно відноситься до дорослих, бо діти майже всі йдуть до шкіл, яких у місті не бракує. Такий високий відсоток неписьменних у Курітібі зовсім не відповідає загальному вивченню назви "університетське місто", в якому є найстаріший федеральний університет у штаті Бразилії, з його 43-ма факультетами, католицький університет та окремі приватні факультети, включно до факультету зовнішньої торгівлі.

ментом, та й видання публікацій про "Січ" і студентську громаду в Леобені, для зафіксування цих фрагментів із історії українського студентства.

Рішено, щоб перед поверненням хроніки Т-ва "Січ" в Грацу, яке під цю пору очолює колега М. Машовець, зробити з неї мікрофільми і фотовідбитки і рівночасно рекомендувати урядові "Січ" зробити всі заходи, щоб хроніку зберегти перед знищенням, передавши її або котрому-сь наших музеїв чи архівів. Вміщати хроніка буде доповнена матеріалами з'їзду.

У висліді обговорення справи публікації про діяльність студентства в Граці/Леобені за 80 років, перемінене президію зборів теж у постійний комітет, доповнений панамі і панями: д-р Г. Луїницький, д-р О. Тарнавський, д-р С. Тисовський, п-ні М. Мартинюк, д-р І. Подюк і д-р П. Гайда; і йому передано завдання зібрати статті і дописи і фінансових засобів для здійснення публікації в залежності від призначеного матеріалу, та й збереження хроніки у формі мікрофільмів і фотовідбиток. П-ні М. Мартинюк перебрала на себе фінансову сторінку проєкту.

Рівнож доручено президію виготовити резолюції і переслати привітти їх Блаженству, Патріарху Йо-

М. Остерверха

НА РОСПУТТІ ШУКАННЯ

В цей наш час, у цьому світі, що опинився у своїх політичних ідеологіях перед переломом, а може й на переломі історії, цікаво коротенько зупинитися на особистих визнаннях австро-англійського філософа Карла Поппера, які вичитують в його праці "Unended Quest". Ця праця має підзаголовок "Інтелектуальна автобіографія".

Ось, у цьому, як каже заголовок, "Безкінчному питанні" автор подає прикладний дорожничий указ для всіх шукачів усього роду ідеологій, а зокрема, тоталітарного догматизму. Він каже: "Розумування людини не є в тому, щоб не ставити засадничого питання, а в тому, щоб завжди бути готовим ставити питання; не халатися за те, що вважається за істину — аксіому — але й не брати шпонебуду за істину". К. Поппер, що був марксистом, далі говорить так: "Комунізм, це віра, що об'єддає допровадити світ до кращого завтра; каже, що треба спиратися на знання: знання законно-історичного поступу. Я ще надіюсь на світ кращий, на світ менше гвалтовний, а більше справедливий. Але я питаю себе самого — а чи я справді знаю, що це, що я думаю, було знанням, а чи не була це чиста омана, претекст. (...) На сімнадцятому році мого життя став я анти-марксистом. Я спостеріг і прийшов до висновку, що догматичний характер того вірую, що неможливо інтелектуально зухвалість, аrogанція. (...) Деякі роки, відкинувши марксизм, залишився я соціалістом; і якщо було щось таке як сполучка соціалізму з особистістю, індивідуальною волею, свободою, то я нині був би соціалістом. Та ж не може бути нічого кращого, як вести життя скромне, просте, вільне в суспільності рівності. Але, згодом, пізнав і я, що все це не було ніщо інше як чудова мрія; що воля є важливіша ніж рівність; що спроба здійснити рівність це — заперечення волі; і як приходить утрата волі, то між невольними й рівності нема."

"Зустріч із марксизмом це була одна з головних подій мого інтелектуального розвитку; він навчив мене стільки, що ніколи того не забуду. Навчив мене мудрості Сократа: "Я знаю, що я не знаю". Учнів мене помирив та утвердив у мені вартість інтелектуальної скромності. І сильно усвідомив мене про існуючі різниці: між догматичною думкою і критичною думкою."

Ці ширі визнання філософа К. Поппера, що вишлі з його глибоко передуманих і пережитих міркувань, можуть прийняти ті наші молоді люди, які ще й нині — в наших незвичайних політичних обставинах — губляться у закамарках усяких шкідливих нам ідеологій, або стоять на розпутьті шукань за ними.

Інше завдання Літопису, це стимулювати авторів писати праці про боротьбу УПА та історію України того періоду, опрацювати бібліографію видань до історії УПА та писати рецензії на книги, що появляються в видавництвах наших сусідів і взагалі чужинців. Хоч існують напевно документи з того часу в німецьких, польських, московських та чеських архівах, публікація тих документів служила б нашим сусідам лише для писання злочинних лашквів. В різних критичних моментах упівських документи опинилися в ворожих руках, або були знищені. Певна частина архіву УГВР та Головного Командування УПА була вивезена закордон ще за німецької окупації. До тих документів долучилися матеріали, принесені пізнішими кур'єрами та рейдуючими частинами УПА. Деякі документи знаходяться в посіданні поодиноких організацій і навіть приватних осіб. Зібрати, чи зібрати ступінь усі матеріали, що знаходяться на Заході, публікувати їх, щоб в цей спосіб зберегти їх для історії — мета Видавництва. Статті в першому томі літопису вражають об'єктивністю та ретельністю, бо це твори учасників боїв,

(Закінчення на ст. 4-й)

сифові, Первоієрархові Української Помісної Католицької Церкви, Митрополитові Мстиславу, первоієрархові Української Автокефальної Православної Церкви і Українському Студентському Товариству "Січ" в Грацу, на рухи його голови М. Машовцеві. При кінці збори поставили, щоб черговий з'їзд колишніх студентів високих шкіл Грацу і Леобену відбувся за п'ять років, відзначаючи 85 років існування Т-ва "Січ" у 1982-му році або наперед, але влітку, знову на Союзіві.

Неформальні сходили покінчилися о год. 5:35, щоб учасникам дозволити, як слід приготуватися до коктелю. Годину товариської гутирки з напійками провело товариство в дружній і веселій атмосфері.

У міжчасі д-р Ірина Ільницька продовжувала і доповнювала реєстрацію учасників, а дві панки із Комітету Оборони Української Політичної В'язни, У. Ольшанська і В. Наконечна, збирали підписи, деклярації і гроші на оборону переслідуваних, зокрема Руденка і Тихого. В бібліотеці мистець-рідзар Т. Венгрінович, гість з Польщі, приготував виставку своїх мистецьких творів у рамках з'їзду. Управу з'їзду запросила і на "коктель", і на бенкет д-р М. Штернів, недавно прибулий до

Оксана Керч

ЛІТОПИС УПА

Минуло рівно тридцять п'ять років від повстання історичної військової формаци — Української Повстанської Армії. І тільки цього року дійшло на еміграції до надзвичайно відрадного явища: колишні воєки УПА забули давні суперечки й поділи та з'єдналися для важливої праці: для популяризації славетної УПА, українського війська, що в роки Другої світової війни воювало з двома найбільшими європейськими арміями німецькою та московсько-більшевицькою.

У висліді погодження упівських організацій винишов перший том "Літопису УПА" під заголовком "Волінь і Полісся", який, маємо надію, започаткує публікацію дальших томів того корисного і навіть необхідного видання.

Не секрет, що воєки УПА мають опінію бра-уї, енергійних та рішучих осіб. Так, як успішно давали собі раду в важких і небезпечних боях з німцями та москалями, так і на еміграції з неменшим успіхом поборили матеріальні та побутові труднощі чужини й осягнули не лише індивідуально, а й як організація високого життєздатного рівня.

Перший том Літопису УПА зразу привернув увагу читача своїм прегарним зовнішнім виглядом. Полотняна оправа, високоякісний кремовий папір, гарна обкладинка мистця Митрона Левицького і 225 сторінок.

На зміст першого тому склалися історичні огляди, аналізи, статті полковника М. Омелюска, Г. Левенка, М. Коваленка. Всі ці три статті — історія виникнення УПА, боротьби та обставин, за яких виникла необхідність створити Армію. З вступного слова читач довідається про завдання літопису. Це публікація існуючих документів про діяльність УПА пера упівських авторів і також противників боротьби. Публікація підпільних творів, які не були друкованими, та тих, що друкувалися в періодичних виданнях УПА.

Інше завдання Літопису, це стимулювати авторів писати праці про боротьбу УПА та історію України того періоду, опрацювати бібліографію видань до історії УПА та писати рецензії на книги, що появляються в видавництвах наших сусідів і взагалі чужинців. Хоч існують напевно документи з того часу в німецьких, польських, московських та чеських архівах, публікація тих документів служила б нашим сусідам лише для писання злочинних лашквів. В різних критичних моментах упівських документи опинилися в ворожих руках, або були знищені. Певна частина архіву УГВР та Головного Командування УПА була вивезена закордон ще за німецької окупації. До тих документів долучилися матеріали, принесені пізнішими кур'єрами та рейдуючими частинами УПА. Деякі документи знаходяться в посіданні поодиноких організацій і навіть приватних осіб. Зібрати, чи зібрати ступінь усі матеріали, що знаходяться на Заході, публікувати їх, щоб в цей спосіб зберегти їх для історії — мета Видавництва. Статті в першому томі літопису вражають об'єктивністю та ретельністю, бо це твори учасників боїв,

(Закінчення на ст. 4-й)

ЗСА дисидентів зі Советського Союзу, які в цю пору були і перебували на Союзіві.

Дослідно тому, що розбавлених гостей неможливо було на час звести до ідальні, святині обід або бенкет з'їзду почався з записанням, аж о год. 7:45.

Голова президії з'їзду розпочав бенкет покликанням молоденького Івана Чирівського, сина одного з "львівських", "Граєрів", провести молитву, і вголосивши коротеньке слово привітання, передав ведення імпреси мрові Михайлові Середовичу і інж. Любомирові Каліничові, як майстрам церемонії!

(Продовження буде)

М. Чирівський

З'ЇЗД КОЛИШНІХ СТУДЕНТІВ ВИСОКИХ ШІЛ ГРАЦУ І ЛЕОБЕНУ У 80-РІЧЧЯ Т-ВА "СІЧ"

[Замість репортажу]

(1)

Два дні, в суботу, 24-го і неділю, 25-го вересня с. р., дощ лив немілосердно, але в серіях білих 170 людей, що репрезентували кілька поколінь колишніх студентів університету і технічної високої школи в Граці і гірничої академії в Леобені, світило сонце. Вони бадьоро і радісно метушилися і без кінця говорили, побачивши себе знову поміж друзями, яких часом більше як 30 або 40 років не бачили. Дошу мов не заважалося, бо ціла програма з'їзду переводилася в приміщеннях Союзівки в Кетсільських горах, яка вже стала майже постійним місцем таких з'їздів, товариських зустрічей, конвенцій і святкувань під час календарного року для української громади в ЗСА і Канаді.

Учасники з'їзду вже прийжджали на Союзівку в п'ятницю увечері і від ранку в суботу. А дощ лив і лив. Чому? Не питаєте, бо звичайно там осінню гарна погода.

Головною частиною з'їзду мали проводити два дуже веселі і приємні колеги, Миско Середович і Любо Калінич. Завдяки їм атмосфера з'їзду могла бути такою веселою і бурхливою, що його учасники, в більшості вже поважні пані і панове, професористи, лікарі, інженери, професори і т. п., могли бути забути, що вони вже не є двадцять або двадцять-кілька літні дівчата і хлопці. Дош, так би мовити, дещо утихомирював веселі настрої, коли хтось повернувся змоклий до нитки з надвору, і уво-

В Ютиці виступатиме мистецька група „Одеса” з Торонта

Широковідомо в Канаді українська мистецька група „Одеса”, під керівництвом Тараса Шиповика, завітає до Ютики, Н. Й., в суботу 22-го жовтня ц. р., зарляки старанням 57-го Відділу СУА в Ютиці.

Мистецька група „Одеса” при Інституті св. Володимира в Торонто вже три роки підтримує міжнародну співпрацю з українською молоддю Канади, а в цьому четвертому році, виступає вже успіхами в Канаді й Америці, а Канадська Національна Фільмова Корпорация сфільмувала їхні прологи для користування бібліотек і шкіл.

У своєму виступі в Ютиці, Н. Й., „Одеса” дасть три вокально-хореографічні твори з українського народного обряду та документації минулого українських піонерів в Канаді: „Ніч під Івана Купала”, „Пісня прощання” і „Святування”. Виступ цей відбудеться в репрезентативній ютицькій залі Stanley Performing Arts Center. о год. 7:45 веч.

Всі українці Ютики та околиці повинні масово прийти на це небудену програму та запросити своїх знайомих не-українців. Зокрема повинна прийти вся українська молодь, щоб побачити як українська молодь народжена в Канаді шанує українську спадщину.

[К. А.]

Виставка „Стародавні скарби України

Незабаром виставлять понад 60 експонатів церковно-історичного характеру творів. Нам недоступні мистецькі твори з передішмих літ, які оповиті серпанком таємничості. Багато творів церковно-історичного характеру в прикладному мистецтві зникли, або фігурують як московське мистецтво.

За написаними матеріалами, які випустила Академія Наук СССР — „Русскиеклады IX-XIII вв.” всі ці класи належать до періоду Київської Русі. Находимо там, по списку, що скарб (клад) ном. 24, який був знайдений в 1870 році близько верхнього Дніпра, був цілком переданий Ермітажів в Петербурзі, при чому Археологічна Комісія призначила 53 фрагменти експонати на переплавлення (знищення) як дублікати. Частину скарбу під ном. 29, що був знайдений в 1787 році в Києві, було передано часному ювелірові, а другу частину було продано італійському торгівцеві. Між іншим, подано перелік усіх скарбів, де було тенденційно записано на Суздаль, Новгород, Москву, Петербург. Тепер ясна картина, куди і до кого треба звертатися, щоб простудувати мистецтво, яке належить нашому народові.

Одна легенда розповідає: як біс попугав ченця Федора зі скарбом, який він ніби знайшов, другий біс розказав про це київському князеві Мстиславові, який, домагаючись від ченця показати, де закопані скарби, заповів йому: „Якщо ти не покажеш, то я покажу тобі, де закопані твої скарби”. Ця збірка зібрана з приватних колекцій, її можна буде вивчити в інших містах на виставку. Писати: Norm Enamel Art Gallery, 13 East 7 St., New York, N. Y. 10003.

Виставка буде відкрита від 15-го до 29-го жовтня ц. р. в Нью Йорку, в залі Українського Спортивного Клубу, при 122 — 2 евею; п'ятниця-субота 6-8 год. вечора; неділя 12-6 год. вечора.

Ця збірка зібрана з приватних колекцій, її можна буде вивчити в інших містах на виставку. Писати: Norm Enamel Art Gallery, 13 East 7 St., New York, N. Y. 10003.

Н. Н.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСОЮЗУ!

Успішний етнічний Український Вечір у Гемпстеді



Еля Копистянська, Деніс Робаліард, Михайло Пайда, Ральф Кейсо, ексекютивний директор, та Юрій Солтис, голова Відділу УККА — повіту Нассава.

Український Вечір, що відбувся старанням Відділу УККА на Повіт Нассава, 22-го серпня ц. р. у Айзенгавер Парку в Іст Медов, біля Гемпстеду — був останнім в черзі т. зв. етнічних вечорів різних національностей. Ці Вечори відбувалися у вільному часі кожного понеділка в рамках розважкових імпрез для загальної публіки повіту Нассава.

Праця і приготування до цієї імпрези Відділу УККА увінчалася великим успіхом і, згідно з твердженням очевидців, які відвідували такі Вечори інших національностей, був одним з найкращих.

Високого рівня мистецьким виступам українців приглядалися понад двадцять тисяч маси глядачів широкою українською і американською публікою. Вони з подивом та з великим зацікавленням слідували за кожним виступом поодиноких виконавців.

Коли на сцену вийшов славний хор „Думка” з Нью Йорку, усевоєму, виглядало, доведено складу, то сама його поява викликала бурю оплесків такої бо могутньої мистецької одиниці публіка на цій сцені ще не бачила. Бездоганно виконання таких творів як: Хор з Опер „Мілана” — Майбороди, або сцена з опери „На Русалчин Великий”, заставили багатотисячні маси сидіти неперушно, немов зачарованим, слідувачами разом з хористами за „магічною” паличкою незрівняного диригента Семена Комірного. Дзвінкі голоси солістів і солісток Ю. Шогрина, І. Раковського, Ульяна Стельмаха, Валентини Лисняк, Дозі Турчан, С. Турянской, Василя Тершаковця — стелились по росах парку, несли і відбивались відомою в прилягаючих до парку місцевостях Іст Медов, Вестбері, Юніонд і інш. Акомпаньямент хорова спочивав у руках Марти Куннігам.

Великою atrakцією Вечора був виступ з ірки української та світових сцен, славної Галини Андреаїс. Вона вже не раз виступала в нашій громаді на різних імпрезах, яка знає її як добру солістку та тонку інтерпретаторку українських пісень, а головним чином, що в останній її виступ в парку пройшов понад всякі сподівання. То й не диво,

що солістка мусила співати надто „Аве Марія” для розентузімованої публіки. Акомпаньямент солістки „родинний” акомпаньямент — її 14-літній син Александер.

Багато життя і верви та кольориту українського мистецтва внесли своїм виступом молоді танцюристи, організовані при українській католицькій парохії в Гемпстеді під проводом Е. Осененко — колишньої учениці Василя Авраменка. П. Осененко вже понад двадцять років плескає з молодими своїми учнями, яким на зміну приходять все нові й нові, що ділянку українського мистецтва, несучи широко його славу своїми численними виступами перед своєю та чужою публікою.

Гарно зарекомендували себе наші місцеві юні бандуристи при місцевому Відділі ООЧСУ, яких виступ з бандурами та співом увінчав свою цю перемогу до успіху цього нашого національного Вечора. Коротке пояснення про інструмент бандури дала студентка Ліла Солтис.

Час поміж одиниць виступами-точками запам'ятовується під проводом п. Дробенка своєю приємною музикою. Це нова, невеличка, але надійна оркестра молодих українських юнаків, які своїми грою та співом, головним українського репертуару, часто вдало приміненого до модерної музики, внесли багато розваги й доброго настрою під час перерв.

Програмою вдалого під кожним оглядом. Вечора, що його відкривав ексекютивний директор повіту Нассава Кейсо, проводили на зміну голова Відділу Ю. Солтис та заст. голова Хр. Подолук. Дуже відповідним було те, що обоє заповідали пояснити коротко кожний виступ, його характер, зміст, значення і символіку творів.

Паркова адміністрація, а головним чином публіка, захищала нашу імпрезу до найкращих. Тому бажаним було б, щоб такі Вечори не тільки продовжувати, але старатись їх ще більше удосконалювати, щоб з їхньою допомогою поширювати добре ім'я України, її народу та мистецтва.

М. Курчак

У вересні зменшився рівень безробіття

Вашінгтон. — Департамент праці інформує, що у вересні рівень безробіття впав із 7.1 відсотка до 6.9 відсотка всієї робочої сили, бо протягом того місяця біля 320,000 осіб знайшли zatrudнення. Таким чином, в кінці вересня 91.1 мільйона американських громадян працювало, а безробітних було 6.8 мільйона осіб.

Не зважаючи на те, що кількість zatrudнених становить тепер рекорд, то урядові економісти та спеціалісти з приватного сектора твердять, що вереснева статистика не запевняє, що в наступних місяцях зменшуватиметься рівень безробіття, зокрема наголошують, що безробіття далі зростатиме серед негритського населення, бо власне серед негрів є найбільше чоловіків, жінок та молодих людей, які не мають належних кваліфікацій та фахового вишколу, щоб фірми, фабрики чи корпорації хотіли прийняти їх на працю.

Новий професіоналіст: д-р Володимир Чубатий

Дня 7-го червня ц. р. інж. Володимир Чубатий завершив свої довгочасні студії науковим ступенем доктора Електричної і Комп'ютерської Інженерії у Вейнському університеті в Детройті.

Д-р Володимир Чубатий, син загальношанованих громадян у Детройті Ростишави і Данила Чубатих, народився в Німеччині 1946 року. З батьками приїхав у 1949 році до Детройту, де з відзначенням закінчив парафіяльну початкову та Вищу Школу при церкві Непорочного Зачаття ПДМ в Гемптремку.

Як вірний студент одержав стипендію на два роки студій в університеті, а згодом, завдяки здібностям та наполегливості, одержав стипендію на дальші студії. Їх закінчив у 1968 році, одержавши ступінь бакалавра стилих наук, інженера електрики. Через два роки доповнював свої студії, які завершив у 1970 році магістерський диплом науки про комп'ютер. Згодом на університеті в Торонто, Канада, одержав новий ступінь магістра в ділянці засобів масової інформації.

Дня 21-го травня ц. р. Вол. Чубатий одружився з Анною Шупер, кол. „Княгиня Округи УНСОЮЗ” в Детройті. Анна, дипломована мейстерка, працює у лікарні Форда.

Побіч щоденної праці, обоє надалі активні в громадських організаціях, зокрема в молодечій. Обоє є членами УНСОЮЗУ.



Д-р Володимир Чубатий інформав. Від 1971-го року викладав у Вейнському університеті в Детройті, одночасно продовжуючи студії, що їх завершив докторатом 7-го червня 1977.

Праця Комітету ФКУ в Клівленді

У 1959 році з ініціати голови ФКУ Степана Хемича, створено в Клівленді Комітет ФКУ. В роках 1959-1969 Клівленд зібрав на Фонд Катедри Українознавства 27,583.00 доларів. Але від 1970 року, при зміні проводу Комітету ФКУ, збіркова акція на Український Гарвард оживилася і дала значніші висліді.

Щоб збіркова акція ФКУ мала успіх, потрібно було перш усього провести інформативну працю про значення та користі з Гарвардського Центру Українських Студій для української науки. Від 1969 року до сьогоднішнього дня Клівлендський Комітет ФКУ зорганізував і перевів 49 інформаційних доповідей і зустрічей з нашою громадою та влаштував 9 вдалих імпрез для збірки фондів для ФКУ. В роках 1970 і 1971 влаштувано два рази на оселі СУМА „Хортиця” „День Фонду Катедри Українознавства” для всієї української громади стейту Огайо. Далше влаштувано два 100 доларові бенкети ФКУ: один 1-го листопада 1972 року з чистим прибутком 45,550.00 доларів; другий 27-го листопада 1976 року з чистим доходом 67,545.00 доларів. Зорганізовано теж кілька вдалих концертів в цілі придбання грошей для ФКУ. Виступали: Кубанські козаки, українська студіююча молодь група „Свистан”, Рената Бабака, а також відбувся концерт силами молодечих організацій міста Клівленду та вечір гумору й танцю з участю письменника сл. п. Миколи Понеділка.

З інформаційними доповідями про ФКУ та Український Гарвард, в Клівленді виступали слідуючі особи: Богдан Тарнавський 29 разів, проф. Омельян Прицак 14 разів, Степан Хемич 8 разів, Адриян Сливицький 7 разів, Роман Прокій 2 рази, по одному разові: проф. Михайло Лесів, проф. Ася Гумецька, докторанти Орест Субтельний і Любомир Гайда, Ульяна Пасичник та Максим Тарнавський.

За час від 1969 року до сьогоднішнього дня Клівлендський Комітет ФКУ написав 3,683 листи, розіслав 9,690 записок і повідомлень та надрукував і роздав 42 тисячі листочок в справі імпрез, концертів і доповідей. Крім місцевої праці члени Комітету ФКУ допомагали в праці Головної Ексекютивної ФКУ та тісно співпрацювали з іншими Комітетами ФКУ.

Від 1959 року по сьогоднішній день Клівлендська громада має 690 жертводавців, які склали на Фонд Катедри Українознавства 319,365.33 дол.

Серед жертводавців: Осіб — 640; Українських організацій і товариств — 50.

Статистика величини пожертв така: Від одного до 100 дол. склало осіб — 131; від 100 до 1500 дол. склало осіб — 440; від 500 до 1,000 дол. склало осіб — 30; від 1,000 до 5,000 дол. склало осіб — 33.

Понад 5,000 доларів склали: Євген Омельський — 83,000.00; Сл. п. Михайло Бучинський — 25,950.33; Ярослав Мігачук — 20,100.00; Петро Лавриненко — 10,300.00; Василь Лагошняк — 8,470.00; Богдан Чопко — 8,250.00.

Українські організації і товариства склали на ФКУ — 15,157.00.

Менше яку по 100 доларів склали — 8; 100 до 500 доларів склали — 30; 500 до 1,000 доларів склали — 7; Понад 1,000 доларів склали — 5.

Необхідно тут пригадати, що грошова збірка ФКУ на терені Клівленду проходила не легко... бо ж саме тут дала про себе знати перша опозиція проти Українського Гарварду вже при кінці 1967 року. Але завдяки виразовим вгорі доповідям та імпрезам, Фонд Катедри Українознавства здобув довіря та пошану в наших добрих людей, і вони, склади імпортанту суму грошей на українську науку.

Ми свідомі того, що клівлендська українська громада на Український Гарвард збрала не багато, якщо взяти під увагу, що в Клівленді живе біля 15 тисяч українців, а на жаль, тільки до сьогоднішнього 690 осіб та товариств склали свої пожертви на ФКУ. Робимо всі можливі старання, щоб збільшити коло жертводавців. Одночасно з глобокою вдячністю із признанням вказуємо тих прекрасних людей, які підтримали справу ФКУ і цим додали нам сил та охоти до дальшої праці для забезпечення розвитку української науки.

Орися Лагошняк

Млена Рудницька Невидимі Стигмати

Книжка у твердій темно-бронзовій обгорці із золотими буквами. 552 сторінки із фотографічною документацією. Ціна 15.00 доларів.

SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 5% стейтвого податку.

Замість квітів на свіжу могилу бл. п. Олени Гуменної

Дорогої! Незабутньої Хресної Мами складають 100.00 доларів на фонд Гарвардського Центру Українських Студій.

Д-р Модест і Марія РІПЕЦЬКІ з Родиною

Організація Українського Визвольного Фронту в Асторії, Н. Й.

мають шану просити Вас із Родиною і Приятелями на

ЖАЛОБНІ СХОДИНИ

для вшанування

сл. п. Провідника ОУН СТЕПАНА БАНДЕРИ і його Покійної Дружини ЯРОСЛАВИ які відбудуться

в неділю, 23 жовтня 1977 р., о год. 5 по пол. в Домі СУМА в Асторії при 34-14, 31-ша Авеню. В ПРОГРАМІ:

Відкриття — голова 35-го Відділу ООЧСУ ІВАН ВІТЮК; Зі споминів про сл. п. Провідника С. Бандеру і його Дружину Ярославу — Д-р ЯРОСЛАВ ПАДОХ; Про Покійну Ярославу Бандеру — голова Відділу ОЖ ООЧСУ М. НЕСТЕРЧУК; Мистецька частина у виконанні Молоді Осередку СУМА в Асторії.

Сердечно запрошує всіх Українців Асторії до участі — ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ

Увага! ОКРУГИ СТЕЙТУ ПЕНСИЛВЕНІ!

Заходом

Окружних Комітетів УНСОЮЗУ Пенсильванського Стейту

А САМЕ ОКРУГ:

ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКОГО, ТВЕРДОГО ВУГІЛЛЯ — ШАМОКІНСЬКОГО, ЛІГАЙ ВЕЛП — АЛЛЕНТАВНСЬКОГО, ВІЛКЕС БЕРСЬКОГО І СКРЕНТОНСЬКОГО

відбудеться

в неділю, 23-го жовтня 1977 року

в залі

Мотелю „Наталія” в Лігайтон, Па.

СЕКРЕТАРСЬКО-ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КУРС

З ТАКОЮ ПРОГРАМОЮ:

1. Значення і потреба вишколу для Союзних секретарів і організаторів.
2. Основні життєвого забезпечення (Зворотні вартості грамот).
3. Наш „товар” — роди Союзного забезпечення.
4. Оформлювання аплікацій та забезпечення служба членами.
5. Вправи в добірці родів забезпечення.
6. Нові класи забезпечення.
7. Як забезпечувати членів (Психологія забезпеченої акції).

Доповідають на курсі:

Володимир Сохан — головний секретар Степан Гавриш — головний організатор

До участі в курсі зобов'язані всі Відділові секретарі і урядовці заподаних Округ. Також запрошуються до участі тих громадян, а головним чином, які хотіли б працювати для УНСОЮЗУ.

ПОЧАТОК КУРСУ, точно, год. 11-та перед полуднем. В часі перерви СПІЛНА ПЕРЕКУСКА — ОБІД.

ЗА ОКРУЖНІ УПРАВИ:

Петро Тарнавський — Філадельфійська Округа
Тимко Бутрий — Шамокинська Округа
Анна Гарас — Аллентавнська Округа
Мігр Роман Даків — Вілксберська Округа
Іван Голик — Скрентонська Округа

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Т-ва „Дністер”, Відділ 361 УНСОЮЗУ

ПЕРЕНЕСЕНО

на суботу, 22 жовтня 1977 р., о год. 4 по пол. в УНДомі при 140 Друга Авеню в Нью Йорку кімната ч. 22

На порядку нарад: звіти уступаючої Управи, вибір нової Управи та план праці на 1978 рік. Проситись всіх членів прийти. Якщо на означений час не буде передбаченого статуту кворум, то Збори відбудуться годину пізніше при кожній кількості присутніх.

М. Пізнак, предс. П. Кучма, секр.

І. Пригода, касир

Комітет Будови Церкви св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.

запрошує все Громадянство Великого Нью Йорку і околиці на

ВЕЧІР КЛАСИЧНОЇ МУЗИКИ

який відбудеться

в суботу, 22 жовтня 1977 р., о год. 6:30 веч. Зал: Great Hall in the Cooper Union Foundation Building

7th Street and 3rd Avenue, NEW YORK CITY

УЧАСТЬ БЕРУТЬ:

Андрій Добрянський — бас-баритон, со- ліст Метрополітан Опері;

Ляріса Магун-Гурин — сопрано;

Адріян Бриттан — скрипаль.

Концертмайстер

Тома Гриньків — акомпаньямент.

Квитки в передпродажі в українських книгарнях і парафіяльному уряді св. Юра.

ВВЕСЬ ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА БУДОВУ НОВОЇ ЦЕРКВИ СВ. ЮРА.

Лікар-офтальмолог і очний хірург Д-р ЮРІЙ ПОПЕЛЬ

повідомляє, що

крім лікарської практики у Вільмінгтоні (Делевар) ординує у Філадельфії на очному відділі лічниці Темпл Університету.

Приймає пацієнтів виключно в очних недугах для лікування чи хірургії ока за попереднім домовленням.

1301 N. Harrison Street Wilmington, Del. 19806 Tel. (302) 656-8867

Temple University Hospital Dept. of Ophthalmology 3401 N. Broad Street Philadelphia, Pa. 19140 Tel. (215) 221-3185

UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASSN.

1321 West Lindley Avenue Philadelphia, Pa. 19141

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОЇ ШАДНИЦІ

1321 Ліндлей вул. в Філадельфії, Па. 19141 відбудуться

в понеділок, 24-го жовтня 1977 року в домі Спортивного Товариства „Тризуб” при 4932 Н. Брод вул. у Філадельфії, Па.

Початок о год. 6-й веч.

Дирекція Української Шадниці просить ВШановних Членів про участь і принесення ошатдженних книжечок.

За Екзекутиву Дирекційної Ради ЗВЕНИСЛАВА РОМАНІВ, секретар

Людські права були предметом...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

чих груп і організацій — європейського походження — потребу в майбутньому більшого двобічного контакту між ними за посередництвам стейтсменів. Відділ для справ жінок, справи ЕРА, та інші. Вислід дискусії оформлено в проекті відповідних резолюцій.

Доказом великого зацікавлення справами шкільництва, з позиції етнічних громад — а саме двомовності, рівня навчання, стипендій, ітд., була чисельна участь у шкільному семінарі, де однією із промовців була д-р Ілейн Кондон із Ратгерського Інституту етнічних студій. Семінарійні наради закінчено рядом резолюцій, між іншим з домаганням, щоб при уряді губернатора був створений Міжетнічний Дорадчий Комітет та щоб стейт призначив спеціальні фонди на етнічні культурні студії, на міжетнічні культурні осередки та музеї, та щоб при Ратгері Університеті зорганізовано катедру етнічних студій — на місце теперішнього Інституту. Також банково-торговельний семінар висів ряд резолюцій і домагався до стейтсменів урядів. Цікавою була резолюція, що домагався встановлення чужинців консулатів в стейті Нью Джерсі. Всі резолюції, а було їх кілька десятків, ще додатково дискутовано на пленарній сесії і прийнято з деякими поправками чи доповненнями.

Українські учасники поділяли про те, щоб були ухвалені резолюції спеціально важливі для нас з ділянки людських прав, а саме велика резолюція з об'єднанням преамбулою в обороні засуджених Миколи Руденка і Олексія Тихого, що її висів Ігор Ольшанський, та друга в обороні жінок політичних в'язнів, виснесена Д. Рак. Атракцією конвенції у цей передвиступний час була промова демократичного кандидата на перевір на губернатора стейту, Брендана Т. Бірна. Він, як губернатор, прихильно ставиться до етнічних груп та з увагою слухав запитів, в яких ставлено ряд домагань. Другий, республіканський кандидат на губернатора, Реймонд Г. Бейтман, був перешкоджений і в його імені виборчу промову склала Мінг Гу, яка й пообіцяла передати йому повторені ще раз запити і домагання.

В часі конвенції були за-презентовані такі виставки народного мистецтва: білоруська — Зора Кіпел, болгарська — Дмитро Никол, вірменська — Беатриса Боджян, українська — Дора Рак, які й були фільмовані з рами Етнічного Інституту при Ратгері Університеті для показів етнічної культурної спадщини по школах в стейті.

В діловій частині управа Етнічного Конгресу про-предложила проєкт статуту, який буде висланий до всіх етнічних груп для перегляду і опінії. Зборили про-водили на зміну д-р Роберт Фрідла, президент, Данило Марчинши, Барбара Дрейк, і Джозеф Вокер.

Редатор І. Кедрин-Рудницький поінформовав та-кож про свої консолідаційні розмови з представниками Гетьманського руху з метою поширення консолідаційної бази. Проте, ші заходи не мали успіху у зв'язку з негативним став-ленням гетьманців до ДЦ УНРРеспубліки. Щодо пере-говорів з ОУНр. то, як стверджено, вони й далі мають продовжуватися в рамках Контактної Комісії, яка діє в Мюнхені.

Голова ВО Т. Леонтий по-дякував І. Кедринові—Рудницькому за його заходи в справі консолідації, вказу-ючи при тому на брак коор-динації консолідаційних роз-мов з ВО УНРР. Ряд за-ваг до переведення консолідаційних розмов ви-словив през. М. Лівницький та ряд інших учасників за-сідання. Після того прийнято постанову, що як-що УРДП під кер. Воско-

бийника і УНДО під кер. Яворського пред'являть свої писемні заяви щодо входу до УНРади, то після розгляду цих заяв у ВО УНРади, вони будуть пере-дані на розгляд Президії УНРади для вирішення, яка в свою чергу ці заяви пред-являть для остаточного ви-рішення 8-й Сесії УНРади.

На нарадах чимало ува-ги присвячено також і справі місії скликання та часу скликання 8-ої Сесії УНРади. Вирішено, що у зв'язку з останньою згодою панів Лимаренка та Біляєва підготувати скликання 8-ої Сесії у Філадельфії і різни-ми поглядами на цю про-блему, які винирили під час засідання, справу ще раз піддати розглядові членів ОВ й просити їх заявити, чи вони згодні з тим, щоб скликати Сесію у Філадель-фії, її речення визначено на травень 1978, а коли ж в Мюнхені — на серпень 1978 року.

В різному порушено пи-тання одного „Проекту“, який в писемній формі і іні-ціативи п. Воскобийника запропоновано різним гро-мадянам. ВО УНРади займе до цієї справи своє становище тоді, коли впли-нуть писемні заяви аступу вище згаданих партій.

Співочий гурток „Кобза“ випустив першу платівку



Члени співочого гуртка „Кобза“ передають свою першу платівку під час відвідин редакції „Свобода“. На фото (зліва): Наталка Моравська, Дарка Бакалєв, ред. Зенон Снлик, Наталка Федун, керівник гуртка Андрій Фарміга і Катя Слабодух

Співочий гурток „Коб-за“ створено в 1969-му ро-ці при Платовій Станції в Пассейку, Нью Джерсі. Чле-ни гуртка — це в більшості юнаки 38-го куруєня ім. Маруші Тарасенко і деякі старші пластунки, які зали-шилися при гуртку. Гурт-ком провадять Андрій Фар-міга.

Ціллю гуртка є плекан-ня української народної і сучасної пісні.

„Кобза“ виробила свій питомий стиль передавання пісні в легкій, свободній формі, неначе при пласто-вій ватрі. Гурток здобув признание під час числен-них виступів, зокрема на різних пластових з'їздах.

У 1976-му році на укра-їнському фестивалі в Нью Джерсі Арте Сентер „Коб-

за“ здобула перше місце в мистецькому конкурсі. Гур-ток награв платівку, яка вже появилася. Платівку випрокувало безкоштов-но студію Олександра Мар-тиновича в Іст Брансвіку, Н. Дж. В музичному оформ-ленні допомагав А. Фар-міга, молодий музикант Юрій Турчин, який з Ан-дрієм Федим різнож аком-паньовав ансамблем на гітарі.

В понеділок, 10-го жовт-ня, А. Фарміга, в товаристві пластунок-співачок На-талки Моравської, Натал-ки Федун, Дарки Бакалєв і Каті Слабодух відвідали редакцію „Свободи“, поін-формували редакторів про свої плани на майбутнє і передали в подарок свою першу платівку.

У Бріджпорті...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

слові, д-р Міляди сказав, між іншим, наступне:

„Наша країна починає тепер визнавати скарбни-цю нашої спадщини. Через довгий час прихильники теорії про „перетоплюю-чий казан“ знеохочували зашквалити американців вичувати мову, літерату-ру та культуру своїх пред-ків. Тепер все це міняється. Ми в університеті св. Сер-ця завжди цінимо високо багатство нашої культур-ної спадщини, тому що етнічні американські групи відігравали ключову роль серед наших студентів. Ми є італійські американці, словацькі, українські, ір-ландські, вірменські, фран-цузько-канадські, польські, еспанські, кубинські, пуер-то-ріканські, португальські, жидівські, негритянські і в'єтнамські... Ми хочемо співпрацювати з етнічними американськими організа-ціями у шляхетних заходах збереження та поширення їхніх культурних спад-щини...“

Д-р Душник говорив про багатогранні вклади ук-раїнської еміграції в роз-будову і ріст Америки. Поверх сто років українсь-кі емігранти прибували до Америки, давали свій піт, кров, працю та визначні таланти та допомогли Америці стати могутньою та багатою. Він спеціально підкреслював основну транс-формацію української ет-нічної громади в Америці, яка з давнішої робітничої маси перемінилася у висо-ко зрізаних професіоналі-тів, бізнесменів тощо.

Кінцева програма, прис-вячена річниці Української Державності, відбудеться в неділю, 30-го жовтня та Архирейська Служба Бо-жа, 6-го листопада ц. р., що й відправити Владика Йосиф Шмондюк.

Місцева газета „Ді Бріджпорт Пост“ пода-ла обширне звітлення про українську програму в уні-верситеті.

Місцева частина й виставка

В артистично-музичній частині програми виступа-ли танцювальна група „Дніпро“ під проводом п-ї Ірки Романів-Дмитерко та хорівий ансамбль „Гуцул-ки“ під проводом п-ї Ок-сани Тромзи. П-ї Рома Гайда відчитала поему Ва-силія Симоненка в англійсь-кій мові.

Одною з дуже важливих сторінок „Місяця Україн-ської Культурної Спадщи-ни“ в університеті св. Сер-ця — це культурно-мисте-цька виставка, влаштована комітетом під проводом п-ї Лесі Шуст, дружини о. Ярослава Шуста, парха місцевої української като-

лицької парохії, та примі-щена у вісьмох великих вікнах університетського вестибюлю. Виставка включає українську народ-ну нощу з різних частин України, образи визначних українських мистців, зор-ганізованих п-ї Ромою Гай-дою, яка сама є артист-кою; українська кераміка та писанки, українські кни-жки в англійській мові, ма-пи України і т. п.

Після закінчення про-грами всіх гостей запроше-но до університетської ка-фетерії на українські стра-ви.

В неділю 9-го жовтня ц. р. мав бути висвітлений фільм українських мис-тецьких виробів та показ української нощі.

В неділю 16-го жовтня ц. р. заплановано дві до-повіді з ділянки українсь-кої історії й літератури, що їх виступить проф. Ігор Шевченко і проф. Ю. Гра-бович, оба з Гарвардсько-го Університету.

Місцева газета „Ді Бріджпорт Пост“ пода-ла обширне звітлення про українську програму в уні-верситеті.

МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ! МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ! В СУРМІ В ВИПРОДАЖ КНИЖОК!

Як випродати, то випродати! 100 різних книжок за \$10.00. (Люди платять \$10.00 за один „шов“ на Бродвею, або за одну вечерю). З тих книжок буде мати розривку на цілий рік. Якщо б їх видано тепер, коштували б \$500.00. Книжки унікальні, від \$25.00 до \$30.00 одна. На пересилку їх пришліть \$2.00. Якщо прийшли б їх забрати особисто, відстанню в додатку слоїк меду. Пишіть:

Surma Books
11 East 7th Street
New York, N. Y. 10003
По мед в гуртовій ціні, щоб Вам було солодко цілу зиму. Кличте мене до хати: (201) 327-6072 М. Сурмач

ДЕ КУПИТИ ПОДАРКИ НА УКРАЇНУ? ДЕ Є ВЕЛИКИЙ ВИБІР ТОВАРІВ? ДЕ Є НАЙКРАЩА ЯКІСТЬ? ДЕ Є ПРИСТУПНІ ЦІНИ? ДЕ Є ФАХОВА І СОЛІДНА ОБСЛУГА?

в УКРАЇНСЬКІЙ КРАМНИЦІ DELTO EUROPA CORP.
Roman Iwanyskyj
136 і 146 First Avenue New York, N.Y. 10009 (Bet. 8th & 9th Sts.) Tel.: (212) 228-2266

ДЕЯКІ ТОВАРИ НА ВИПРОДАЖ ПО НИЖЧЕ ЦІН ЗАКУПУ!!!
Масло на складі: хустки і шалики різного роду і розмірів. Свєтери — жіночі, мужські і дитячі, акрил і вовняні, спроводжували з Німеччини. Блузки різного роду. Спеціальність! Свєтери і блузки з УКРАЇНСЬКИМ ВЗОРОМ. Шкіряні і наїлонові куртки. Капи та дивани на стіну, імпортовані з Іспанії, Італії і інших держав. ШТАНИ І МАРИНАРКИ „ДЖІНСИ“ (Jeans). Нитки ДМЦ, Панама, юта і канава. Різні взори обрусів, доріжок і серветок. Друкований матеріал на подушки і драперії. Спідні вовняне жіноче білля, „ленти годе“ і пончохи з Німеччини. Золоті малі тризуби з ланцюжками, наліпки на авта і т. п. ВЕЛИКИЙ ВИБІР КЕРАМІКИ І ІНКРУСТОВАНИХ виробів з дерева!!!
Маленькі подарки на весіллі від молодої.

СВІЙ ДО СВОГО!!!
Просимо відвідати нову крамницю, при:
146 First Avenue (Bet. 8th & 9th Sts.)

ЛІТОПИС УПА

(Закінчення зі стор. 2-ої)

виховників, організаторів. Стаття полк. Омелюсіка написана в 1953 році й була видрукована в „Вістях Кобатант“ 1966 р. Ста-тя Г. Левенка передру-вана в Літописі з ориг-налу. Вона як і інші писа-на в гарячі воєнні часи, підписані псевдами або криптонімами. Всі вони є свідомо нечужою на-сильством над нашою Ба-тьківщиною, безглуздом ні-мецької засліпленості і свідчать, що українські во-яки, всупереч інсинуаціям про гадану колябароші, боролися з гітлерівськими ордами, під час, коли всі інші народи Європи при-ймали окупацію їхніх країн з резигнацією, пасивно. Во-ни теж виявляють корот-козорість деякого з наших сусідів — поляків, мадярів та румунів. Дошкульними матеріалами тих сумних часів у Східній Європі є документи, накази, листю-ки, якими німецька адміні-страція бажала здійснити свій „драг нах остен“. Не знати чого в тих доку-ментах більше: жорстокос-ти чи безглуздя. Проти-лежним матеріалом до ні-мецьких документів є ві-дзви й накази Українсь-кого Командування про самооборону, про дисци-пліну і, головне, про люд-ське відношення до осіб неукраїнського поход-

ження. Особливо цікаві до-кументи про підготовку й створення Антиболь-шевицького Блоку Наро-ва.

Слике інформативне значення статей на війсь-ково-вишкільні та політич-ні теми. Накази про стар-шинські йменування, війсь-кові відзначення та при-значення. Прейкаві доку-менти, що відносяться до першої конференції Поне-волені Народів Сходу Ев-ропи та Азії.

Книгу замикають рід-кісні фотографії, пляни во-єнних операцій на Волині та Поліссі, схема структу-ри Головного Командува-ня УПА на Волині, від-знаки й медалі, дереворитні підписні листівки Ніла Хасевича та Свирида.

Кожна стаття має резо-ме в англійській мові.

Вважаємо, що кожна українська людина, якій дорога пам'ять Українсь-кого Повстанського Армії, по-винна придбати „Літопис“ та стати передплатником наступних томів. І маємо надію, що матеріал з не-давньої нашої історії по-служить для написання не лише наукових історичних праць, а й літературних творів на тему героїчної семилітньої боротьби нашого народу, славетної УПА.

ПОКЛІН ПАТРІАРХОВІ...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

ним відзначити присутність наших Владик та чисель-них груп прочан, що, зви-чайно, Папа робить. На цій же авдієнції він окремо звер-нувся з похвальними сло-вами до польської та хорват-ської груп. Було б важко вяснити таке свідоме про-мовчання інакше, як виявом невдоволення дипломатич-ного Ватиканського „про-токолу“ українського діль-нистю в Римі цими днями.

Не є таємницею, що Ва-тиканські чинники не були вдоволені розміром та ат-мосферою торжеств на по-шану Патріярха Йосифа в Римі. Вони намагалися пе-решкодити їм там, що по-переджали українських Владик, щоб своє перебу-вання в Римі не викорис-товували для відбуття Синоду чи навіть інших нарад укра-їнських єпископів. Можли-во, що деякі Владики під впливом цих чергових за-борон завагалися прихити на втрості. Тому що не було кворуму, на жаль, не могли відбутися синодальні наради, що є однією із сла-бих сторінок цього річного зустрічі наших Владик. Во-ни мали лиш неформальні зустрічі і наради між собою та з Патріярхом. А це шко-да, бо не знати, чи скоро

вдасться їм зійтися в біль-шому числі, щоб такі обго-ворити різні справи і про-блеми, що вже назріли й че-кають вирішення.

Помимо цих недоліків чи-тіння цього річного святку-вань, які годі приписати на карб Патріярха чи патріяр-хального табору, ще раз цей ювілей виявив, що сві-дома частина ієрархії, свя-щенства і мирян не дума-ють зійти із вибраного шля-ху будівництва помісності й Патріярхату нами самими.

Ювілейні святкування 60-річчя священства Блаженні-шого Патріярха в черговий раз виявили, що патріяр-хальна ідея жива, вона має своїх захисників, прихиль-ників і подвижників та що її не збираються відкладати до архіву, сини й дочки нашої Церкви, як дехто це радить.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2476

191 Avenue "A" NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630

Директор **НОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ**
Займаєсь плануваними по-хороном в каліфорнії, поло-женні в кожній районі міста. Похороми по міні-мальних цінах.

Увага! Вже появилася друком альбомна книга

сл. п. Романа Купчинського

МИ ЙДЕМО В БІЙ

ПОВНИЙ ЗБІРНИК ПІСЕНЬ
Записав, упорядкував і зредагував
Д-р ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ

88 сторінок. Ціна \$2.50 з пересилкою.
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтвого податку.
"СВОБОДА" BOOKSTORE
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Увага! Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовою переклад, долучуючи \$0.75 на кошти пересилки.

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейт-вого податку.

"Свобода" Bookstore
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ПОВІДОМЛЕННЯ

Адміністрації „Свободи“

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ І ПООДИНОКІ ОСОБИ.

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ НЕ БУДЕ ПОМІЩУВАТИ ЖАДНИХ ОГолошень

ЯКЩО ПОПЕРЕДНІ РАХУНКИ НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ.

ОКРЕМИХ ЛІСТІВ В ТІЙ СПРАВІ НЕ БУДУТЬ ВІДПИСУВАТИ.



Далі Джейд не робить цього з примхи... Майже кожного дня рікою достав-ляють свіжі припаси... зброю, харчі і машини!... То вона фактично є одні-єю людиною із жадобою влади! Чи вона має якихсь засту-пників? Ні! Вона самотинно ко-мандує цілим табором! Ти! Тарзане! Й Велич-ність бажає бачити тебе! Й Величність?